



SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA
UNIDAD 07A

SUBSEDE SAN CRISTOBAL DE LAS CASAS
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL

“ HACIA UNA NUEVA PERSPECTIVA DE LA ENSEÑANZA
DE LA LECTURA Y ESCRITURA EN LENGUA TSOTSIL
EN PRIMER GRADO DE PRIMARIA ”

PROPUESTA PEDAGOGICA

QUE PARA OBTENER EL TITULO DE:

LICENCIADO EN EDUCACION PRIMARIA

PARA EL MEDIO INDIGENA.

P R E S E N T A :

128031
Manuel Bolom Huacash

GENERACION 1990 - 1995

“Dra. Nancy Modiano Rubinova”

SAN CRISTOBAL DE LAS
CASAS, CHIAPAS,

ENERO DE 1996

DICTAMEN PARA TITULACIÓN

Tuxtla Gutiérrez, Chiapas 12 de Enero de 1996

C. MANUEL BOLOM HUACASH

PRESENTE:

El que suscribe, presidente de la Comisión de Titulación de esta Unidad, y como resultado del análisis realizado a su trabajo intitulado: "Hacia una nueva perspectiva de la enseñanza de la lectura y escritura en lengua tsotsil en primer grado de primaria"

*_____ opción Propuesta Pedagógica
a propuesta del asesor C. Lic. Elías Pérez Pérez*

_____ , manifiesto a usted que reúne las pertinencias pedagógicas, para dictaminarlo favorablemente y autorizarle presentar su examen profesional.

ATENTAMENTE

"EDUCAR PARA TRANSFORMAR"

MC JOSE FRANCISCO NIGENDA PEREZ

PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE TITULACIÓN

UNIDAD 07A

I N D I C E

	PAGINA
AGRADECIMIENTOS	
PRESENTACION.....	1
PARTE I	
CONTEXTUALIZACION DONDE SE DESARROLLA LA PROPUESTA	
1.1. UBICACION GEOGRAFICA.....	2
1.2. ANALISIS SOBRE LA CULTURA Y LINGUISTICA DE LA CO- MUNIDAD.....	3
1.3. ACTIVIDADES ECONOMICAS PREDOMINANTES.....	4
1.4. VIDA POLITICA Y RELIGIOSA.....	6
PARTE II	
CARACTERISTICAS DE LA ESCUELA	
2.1. DEPENDENCIA ADMINISTRATIVA.....	8
2.2. NUMERO DE ALUMNOS REGISTRADOS Y SU ASISTENCIA.....	8
2.3. CONDICIONES FISICAS DEL AULA.....	9
2.4. SUFICIENTE VENTILACION Y LUZ.....	10
2.5. ESPACIO AMBIENTAL Y DIMENSION ESPACIAL.....	10
2.6. ALEJADA DEL RUIDO.....	10
2.7. CONDICIONES SANITARIAS.....	11
2.8. RECURSOS DIDACTICOS.....	11
2.9. PERFIL ACADEMICO Y LINGUISTICO DEL DOCENTE.....	12
PARTE III	
CARACTERISTICAS DEL GRUPO ESCOLAR	
3.1. EDAD DE LOS ALUMNOS.....	13
3.2. ACTITUDES DENTRO Y FUERA DEL SALON DE CLASES.....	14

3.3.	CARACTERISTICAS LINGUISTICAS DEL GRUPO ESCOLAR.....	15
3.4.	NIVEL DE BILINGUISMO.....	17
3.5.	SALUD.....	18
3.6.	NIVEL DE PARTICIPACION EN LA VIDA ECONOMICA FAMILIAR.....	18
3.7.	DISCIPLINA.....	19

PARTE IV
DELIMITACION DEL PROBLEMA

4.1.	PROBLEMAS DEL CONTEXTO PEDAGOGICO AULICO.....	21
4.2.	PROBLEMAS DEL CONTEXTO SOCIAL.....	23
4.3.	FUNDAMENTACION TEORICA.....	24

PARTE V
FUNDAMENTO TEORICO-METODOLOGICO

5.1.	CARACTERISTICAS INTELLECTUALES DE LA MADURACION MOTRIZ Y LENGUA.....	31
5.2.	CARACTERISTICAS PSICOSOCIALES DEL NIÑO.....	
5.3.	ETAPAS DE ADQUISICION DE LA LENGUA ESCRITA.....	

PARTE VI
ESTRATEGIA DIDACTICA

6.1.	LECTURA.....	35
6.2.	ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE.....	36
	BIBLIOGRAFIA.....	44
	ANEXOS.....	46

AGRADECIMIENTOS

La culminación de esta Licenciatura de nivel de Educación Primaria ofrecido por la Universidad Pedagógica Nacional, con el objeto de mejorar la calidad de la enseñanza metodológica en la formación de los niños en su proceso enseñanza-aprendizaje, es para mí de gran satisfacción el haberla logrado terminar.

Esta propuesta pedagógica requirió de la colaboración de muchas personas, en especial a los distinguidos cuerpos de asesores de esta Subsección de San Cristóbal de Las Casas, ya que gracias a su valioso apoyo e incansable orientación durante la elaboración del presente documento logré concretarla, va para ellos mi profundo y amplio agradecimiento.

Expreso mis más sincero agradecimiento al Licenciado Elías Pérez Pérez, que ha hecho de nosotros lo que somos con su valioso apoyo teórico-práctico, hacia la metodología del progreso de enseñanza-aprendizaje.

Agradezco a la Licenciada María Teresita Pérez Cruz, por haberme compartido su gran experiencia y conocimiento en la culminación de esta propuesta pedagógica.

Agradezco al apreciable y distinguido Licenciado Mariano Agelino Rodríguez por su valioso apoyo, en la orientación y corrección de este trabajo.

A mis apreciables amigos y compañeros de la Licenciatura Rosendo Gómez Entzín, Diego Torres Sánchez, Mateo López Sánchez y Antonio Pale Bautista, que me brindaron sus sabios consejos, para seguir prevaleciendo con

fuerza de voluntad, hasta la culminación de mi Licenciatura, para ellos mi profundo agradecimiento.

Gracias a mi querida y amable esposa, que con su buena voluntad y abnegación me brindó todo su valioso apoyo moral y físico en los tiempos difíciles en la realización de mis estudios hasta su terminación.

Gracias a mis queridísimos hijos María Luisa, Claudia Ivonne y José Manuel, que me brindaron su tiempo para permitir la realización de mis trabajos.

A mi apreciable papá y estimada mamá, que me indujeron con sus añejas experiencias y sabias enseñanzas hacia un camino de estudio que para ellos es la gran esperanza, les reitero mis profundo agradecimiento.

P R E S E N T A C I O N

La presente propuesta pedagógica, se realizó con la finalidad de proponer estrategias didácticas más adecuadas para la enseñanza de la lecto-escritura en el primer grado de Educación Primaria Indígena, para favorecer en los alumnos la asimilación y construcción de conocimientos de una manera armónica e integral, se requiere de la interacción dinámica del maestro-alumno sobre el objeto de conocimientos significativos.

Las actividades que se presentan son fundamentadas en teorías y prácticas que les permiten a los maestros ampliar sus visiones académicas y enriquecer las actividades en el aula y fuera de ella. En este trabajo se habla primeramente sobre la contextualización geográfica en donde se desarrolla la propuesta, se describen las características de la escuela y del grupo escolar, donde se dan a conocer los comportamientos y actitudes de los niños, se continúa con la explicación de las causas del planteamiento del problema, donde se explica el origen de las causas del bajo aprendizaje de la lecto-escritura, se incluye la fundamentación teórica de las estrategias reales para una educación significativa del niño indígena.

La mejor manera de lograr la asimilación de la lecto-escritura en menos tiempo, se da mayor énfasis como primer paso a la lectura que consiste en diálogos sencillos con los libros de textos, con el propósito de lograr el desarrollo de la capacidad de expresión oral y la familiarización del niño con el símbolo gráfico de comunicación escrita. Siguiendo con el segundo paso que es la escritura, en donde se propone implementar el desarrollo de la habilidad motriz fina con dibujos y trabajos libres. De esta manera, se logrará el aprendizaje de la lecto-escritura; por último, se propone una nueva forma de evaluar el proceso de enseñanza-aprendizaje, para verificar el constante avance de los niños y así evitar caer en rutinarias actividades escolares.

PARTE I

CONTEXTUALIZACION DONDE SE DESARROLLA LA PROPUESTA

1.1 UBICACION GEOGRAFICA.

La propuesta pedagógica se desarrolló en la comunidad de Emiliano Zapata, Chalchihuitán, Chiapas, correspondiente al distrito de San Cristóbal de Las Casas. Esta comunidad se encuentra ubicada a 45 Km de la Jefatura de la Zona de Supervisión y a unos 165 Km de la capital del Estado. (Ver anexo No. 1).

Es una comunidad de reciente creación (12 años), la cual fue fundada como producto de las múltiples gestiones que realizaron los habitantes del lugar en las diferentes dependencias del gobierno, principalmente ante la Secretaría de la Reforma Agraria, lo anterior, para registro de la propiedad correspondiente.

La población está ubicada dentro de una gran columna de cerros conocidos como la Meseta Central de Chiapas, por lo cual es un lugar bastante accidentado, por encontrarse entre cerros y laderas, con suficiente vegetación; en las partes bajas del cerro predominan el pino y el ciprés y en las más altas del cerro corren vientos alisios, que ha favorecido el desarrollo de pinabetos, tecolúmates, palmas; y animales como: los roedores, ardillas, armadillos, tepezcuintles, entre otros.

La comunidad cuenta con 185 habitantes, la mayoría de ellos son adultos, con alto nivel de analfabetismo, porque no tuvieron la oportunidad de entrar a la escuela, ya que en años anteriores no existían instituciones educativas en este lugar.

Esta población está compuesta netamente de indígenas hablantes del idioma tsotsil con variantes dialectales del pueblo de Chalchihuitán.

1.2. ANALISIS SOBRE LA CULTURA Y LINGUISTICA DE LA COMUNIDAD.

La discriminación que ha venido sufriendo la población indígena durante muchos años por los mestizos, no ha permitido tener la oportunidad de encontrar fuentes de trabajo, tierra de primera clase y la atención institucional para la tramitación de las necesidades indispensables del desarrollo comunitario.

Esto ha dado lugar a la extrema marginación que prevalece en estos momentos, y en parte ha permitido la conservación de sus ricas costumbres y tradiciones, tales como la lengua, vestuario, tipos de alimentación; así como sus creencias religiosas, que con el paso del tiempo se están perdiendo algunos de sus valores, reglas y normas de conversación, por la imposición de la cultura dominante que promueve la escuela, la radio, propaganda política y los productos comerciales que se introducen a la comunidad.

Así como también, la participación de los maestros bilingües en la aplicación constante de los contenidos curriculares fuera del contexto social del niño, sin que conduzcan a la reflexión crítica y participación en la recuperación de sus propios valores culturales de la comunidad.

Los eventos sociales y ceremoniales se organizan de una manera ordenada, formando grupos de trabajo, tales como: los rezadores, los que se encargan de quemar cohetes, los repartidores de aguardiente, el que ejecuta la guitarra, los que tocan el tambor, flauta y arpa; mientras las mujeres se encargan de preparar los ricos platillos, que se acostumbra preparar en esta comunidad, como: atole agrio, tortillas grandes y el guisado de pollo con sal, epazote y suficientes chiles, lo cual se reparte entre los asistentes a la fiesta de esta comunidad, ya que los grupos formados con sus respectivos oficios se consideran como especialistas de cada rama de trabajo, porque no cualquier persona puede realizar las tareas que se le encomienda.

La realización ceremonial en los cerros, cuevas y ojo de agua, se llevan a feliz término gracias a la buena organización. Una vez terminada la ceremonia, se sienten complacidos y aliviados de haber rendido culto a sus dioses, porque consideran que han estado cerca de su creador divino al cual elevan sus plegarias. Este festejo tradicional es una actividad muy importante que se realiza en esta comunidad año tras año.

En las pláticas y rezos se usa el tsotsil que es la lengua materna que predomina en esta población, ya que tiene un 95% de originalidad, son pocas las palabras que se usan en castellano, como por ejemplo: bueno, buenos días, no se puede nombrar y otros. Por lo que la mayoría de los adultos no usan el español, en la comunicación social y familiar.

El español únicamente lo utilizan cuando van a algún pueblo o ciudad como es San Cristóbal de Las Casas, que es la metrópoli de los pueblos indígenas de los Altos de Chiapas.

En los festejos tradicionales usan en el rezo un lenguaje especial que tienen matices poéticos, el cual conservan únicamente de manera memorística y que es transmitido de generación a generación.

1.3. ACTIVIDADES ECONOMICAS PREDOMINANTES.

La gran mayoría de la población practica la agricultura en dos temporadas, el llamado tornamil, conocido en la lengua indígena (sba obol) y la milpa de año. Esto gracias al clima que es húmedo-templado con lluvias casi todo el año.

Cultivan maíz, frijol, calabaza y cacahuete, ya que no es muy fértil la tierra, y la producción que se obtiene es únicamente para la subsistencia familiar, no se comercializa en los mercados por ser muy limitada ésta.

Por tal razón, la situación económica es sumamente raquítica, así como también las causas de la pobreza, se deben a la falta de fuentes de empleo, para obtener el ingreso económico para el sostenimiento de la propia familia.

Al no haber fuentes de ingreso económico, ha dado lugar a la migración temporal y definitiva de los habitantes de esta comunidad hacia otros lugares. El desplazamiento temporal, se debe casi siempre para cumplir con las deudas contraídas con los prestamistas, debido a la necesidad de mantener a sus familias, y únicamente se ausentan una vez que dejan preparadas sus parcelas. Se desplazan a las fincas de Liquidámbar, Nueva Esperanza, Prusia, San Luis, etc.; asimismo, a otras comunidades y a las ciudades más cercanas como San Cristóbal de Las Casas, Tuxtla Gutiérrez, Tapachula; y muchas veces a otros estados como: Tabasco, Veracruz, Quintana Roo, con la finalidad de mejorar sus condiciones económicas y así satisfacer sus necesidades indispensables.

En cuanto a la migración definitiva, lo realizan a consecuencia de conflictos sociales, al no simpatizar con alguna organización político-religiosa, así como por carecer de parcelas para sembrar sus cultivos.

En esta comunidad pocas son las personas que han tenido el privilegio de saber aprovechar la cosecha de: maíz, frijol, calabaza; así como de café, plátano, naranja; además dedicarse a la crianza de animales domésticos, tales como: ganado vacuno, porcino y aves de corral, de los cuales es poca su producción por la falta de asesoría técnica adecuada, para mejorar la calidad de la producción.

1.4. VIDA POLITICA Y RELIGIOSA.

En consecuencia a las insistentes solicitudes que se han hecho ante las dependencias de gobierno, así también al Módulo de Atención Social Indígena, como la Organización de los Indígenas de los Altos de Chiapas, conocido como ORIACH, se han podido obtener recursos económicos para la construcción de una pequeña tienda campesina, en donde todas las comunidades aledañas llegan a surtirse de los productos de primera necesidad, tales como: jabón, sal, calhidra, sopas de pastas, azúcar y cerillos, que son los únicos artículos más conocidos en esta comunidad.

Para ello realizan reuniones constantes para dar y recibir información sobre el estado que guarda la tienda, así como para organizarse y consolidarse con sus bases para los trabajos que se requieren para la mejoría de la tienda y cómo conjuntar fuerzas políticas, sobre todo con el Partido Revolucionario Democrático (PRD) en contra del Partido Oficial PRI, lo cual ha dado lugar al divisionismo y hasta se ha llegado al grado de expresar amenazas y realizar expulsiones a las personas que no están de acuerdo con las líneas políticas que ejerce la mayoría de la población.

La actividad religiosa que se practica en esta comunidad, es la llamada "Costumbrista" o "Tradicionalista" que creen en el Cerro, Cueva y Ojo de Agua, pues los consideran que están dotados de poderes sobrenaturales; para alabar a los dioses van acompañados con ornatos y alimentos más conocidos de este lugar. El desarrollo de este culto religioso inicia con una cooperación para la compra de velas, cohetes, incienso, aguardiente, gallinas o puercos para la preparación de los alimentos.

El día de la festividad muy de madrugada suben a los cerros llamados Muk'ta bits, Na-il Ch'en y Muk'ta Ni'jo, para la celebración de la ceremonia, la cual culmina en la pequeña ermita de la comunidad, la última intervención del rezador

poético llamado (j-ak' sk'op yiox= o también lo llaman el "Pasado", dentro de su participación pide al cerro, a la cueva y al ojo de agua la abundancia de sus cosechas, las buenas tempestades, así como la buena salud para que no mueran sus hijos de epidemias, y para no ver animales extraños tales como las culebras y otros.

Una vez terminado el rezo todos los asistentes son invitados a una comida, que es preparada por las mujeres en comisión, mientras que otras personas ya no comen por estar sumamente embriagados con el aguardiente que se estuvo repartiendo durante la celebración.

En estas festividades siempre han existido problemas a consecuencia del exceso en el consumo de aguardiente, por lo cual, terminan discutiendo o golpeándose entre sus compañeros, y los que no les gusta tomar, son los que los separan para que no sigan peleándose. De ahí que surgen críticas, tales como: "eso es lo que quieren, están recibiendo la bendición de sus dioses con golpes, tal vez les escucha muy bien", etc.; por parte de secta religiosa presbiteriana, que se sienten obligados por la mayoría de los tradicionalistas para aportar la cooperación que se acuerda, para llevar a cabo estas fiestas.

Estos problemas son arreglados dentro de la misma comunidad con la intervención de las autoridades, tales como los: pasados, rezadores, pasados escribanos, comité de educación y en coordinación con el agente rural municipal; de esta manera se resuelven las diferencias y entran en acuerdo, sin mayores complicaciones.

PARTE II

CARACTERISTICAS DE LA ESCUELA

La comunidad Emiliano Zapata, sólo cuenta con una escuela primaria "Leona Vicario", con clave: 07DPB2141B, es de organización unitaria, en la cual trabaja un maestro con tres grupos. Debido a la lejanía de otros centros educativos y al reducido número de niños, no se ha autorizado el aumento del personal docente; esto da lugar a que el maestro tenga que elaborar diferente material didáctico para atender a tres grados, dificultando la atención a éstos durante el proceso enseñanza-aprendizaje. (Ver anexo No. 2).

2.1. DEPENDENCIA ADMINISTRATIVA.

Este centro de trabajo está controlado administrativamente por la Zona No. 07004, con residencia en Yabteclum, Chenalhó, perteneciente a la región de los Altos. Por la distancia que se encuentra la escuela, no permite una amplia y constante comunicación con la Supervisoría, para solicitar orientación sobre la metodología que se debe aplicar para mejorar la calidad en las actividades académicas, así como en la elaboración de materiales didácticos, desafortunadamente por diversas circunstancias al Inspector se le dificulta visitar a las escuelas por el extenso número que están bajo su cargo. Asimismo, a los docentes se nos convocan constantemente a reuniones para requisitar algunos documentos para el control de las instituciones educativas, restándonos tiempo valioso para aplicarlo en nuestras actividades escolares.

2.2. NUMERO DE ALUMNOS REGISTRADOS Y SU ASISTENCIA.

En el período escolar 1994-1995, se inscribieron 35 alumnos, de los cuales hubieron dos bajas, debido a conflictos políticos entre los partidos PRD Y PRI.

Los alumnos que se encuentran inscritos actualmente, registran un alto porcentaje de inasistencia, debido a:

- a) Constantes enfermedades como: tos, diarrea y cólera.
- b) Acompañan a sus mamás al pueblo.
- c) Se quedan en sus casas para cuidar a sus hermanitos.
- d) Les ordenan cuidar a sus animales.
- e) Sus padres los llevan a trabajar al campo.

Estas irregularidades de asistencia ha dado lugar a que no haya una continuidad en las actividades de aprendizaje y contenidos programáticos.

2.3. CONDICIONES FISICAS DEL AULA.

La escuela fue construida por CAPFCE en el año de 1985, con materiales de block y lámina, sus condiciones físicas se encuentra en regular estado, los techos gotean cada vez que llueve, a las ventanas les faltan cristales; así como también, las puertas no tienen cerraduras, por lo que no se puede dejar material didáctico dentro del salón de clases, porque los niños entran a jugar y a desordenar, para satisfacer su curiosidad sobre el material de que está elaborado.

Por lo que, se requiere que el edificio escolar esté en buenas condiciones para que favorezca el ambiente, permitiendo el desarrollo adecuado del proceso de enseñanza-aprendizaje.

2.4. SUFICIENTE VENTILACION Y LUZ.

En esta institución no se observa ningún problema en cuanto a la ventilación y luz, ya que fue construido de acuerdo a los principios y normas pedagógicas para que existan estos factores, lo cual favorece a que los niños puedan ver claramente las láminas y letras tanto en el pizarrón como en sus libros y cuadernos. Los ojos de los niños no se forzan tanto en el momento de la realización de sus actividades.

2.5. ESPACIO AMBIENTAL Y DIMENSION ESPACIAL.

La escuela tiene un ambiente de mucha tranquilidad, ya que cuenta con aire puro gracias a la diversidad de su vegetación, que se encuentra alrededor de ésta. No existe contaminación en comparación con las grandes ciudades que se están llenas de smog.

En lo que respecta a la dimensión espacial cuenta con las medidas de 80 x 80 con una capacidad de 6400 m². La superficie del terreno es un poco inclinada, lo cual no les permite a los niños que desarrollen sus actividades lúdicas alrededor de la escuela, antes de entrar a clases y a la hora del receso.

2.6. ALEJADA DEL RUIDO.

En este centro de trabajo no existe gran movimiento de vehículos y de personas que se dedican a actividades comerciales, de donde resulta tanto ruido, debido al tráfico que pone en peligro la seguridad de los niños y propaganda de artículos de uso doméstico que ofrecen por las calles. En cambio en la comunidad existe una gran tranquilidad, lo único que obstaculiza una mínima

parte en las actividades de los niños es la presencia de algunas personas que acuden a la agencia rural, ermita y tienda campesina que vienen constantemente de otras colonias aledañas para realizar sus compras y ventas de productos como el café, frijol, plátano, naranja, entre otros; debido a que la brecha termina cerca de la escuela, así como también, los otros servicios se encuentran dentro del terreno escolar. Lo cual da lugar a que los niños se distraigan de sus actividades, ya constantemente se levantan de sus mesabancos para ver a las personas que transitan cerca de la escuela, desatendiendo el trabajo que se encuentran realizando en ese momento, ya sea en el pizarrón o en sus respectivos cuadernos, perdiendo la coherencia y el sentido del tema que se esté tratando; muchas veces los niños son incontrolables, a consecuencia de lo que sucede afuera de la escuela.

2.7. CONDICIONES SANITARIAS.

No se cuenta con un baño completo, con instalaciones de agua potable y drenaje, únicamente con una letrina con fosa séptica. El sanitario escolar da un servicio adecuado porque está construido un poco retirado del aula, su estado físico es regular porque no guarda malos olores, así como también no llegan al aula. Cuando se llegan a sentir se acostumbra controlarlo con calhidra para propagar la contaminación.

2.8. RECURSOS DIDACTICOS.

Los materiales didácticos contribuyen a favorecer el aprendizaje escolar en menos tiempo y se pueden clasificar de la siguiente manera:

- a) Material natural.
- b). Material Comercial.

Los materiales naturales son los que se pueden encontrar en la misma comunidad, tales como: ramas, bejucos, madera, plumas de aves, frutas, flores, palitos y piedritas.

Los materiales comerciales o impresos son: cartulina, colores, plastilina, colores, diurex, gis y pinturas vinci; así como el apoyo del pizarrón, láminas y muebles adecuados, que permiten apoyar el desarrollo de las actividades escolares.

2.9. PERFIL ACADEMICO Y LINGUISTICO DEL DOCENTE.

La escuela es unitaria sólo existe un docente, que cuenta con el siguiente perfil académico; se encuentra cursando el octavo semestre en la UPN. Esto ha contribuido al mejoramiento en la calidad de las estrategias didácticas en la conducción de la práctica docente. En el desarrollo del proceso enseñanza-aprendizaje se utiliza la lengua materna para favorecer la comprensión y construcción de los conocimientos, ya que el docente domina la lengua tsotsil que hablan los educandos, ello ha permitido la buena comunicación con los niños y los habitantes de la comunidad, además ha venido favoreciendo a que los niños se sientan realmente cómodos sin la interrupción de los conocimientos lingüísticos.

PARTE III

CARACTERISTICAS DEL GRUPO ESCOLAR

Las características individuales del grupo escolar son muy diversas, los comportamientos que manifiestan dentro y fuera del salón de clases, son entre otros los siguientes: unos bastante juguetones, sonrientes, hablan sin miedo; mientras los restantes son poco traviosos, no les gusta participar en los juegos, cantos, al mismo tiempo demuestran un poco de nerviosismo y timidez.

Por lo que cada uno manifiesta el estado en que se encuentra su etapa de maduración cognitiva, ya que unos poseen un amplio desarrollo de las capacidades de conocimientos no sistematizados y otros con cierta limitación, asimismo, en las actividades lúdicas no expresan mayor creatividad.

Estos niños que no son dinámicos, no quiere decir que no saben, sino que les falta desarrollar sus niveles de maduración cognitiva.

3.1. EDAD DE LOS ALUMNOS.

Los niños que ingresan en la escuela, algunos todavía no cumplen la edad de 6 años que exige la Secretaría de Educación Pública, debido a que los padres de familia mandan a clases a su hijos menores y a los grandecitos los llevan a trabajar para la siembra de: frijol, maíz y café, o en la preparación de la parcela para el cultivo de éstos; y a otros niños mayores los dejan para cuidar a sus hermanitos y a sus casas, y a los chicos los mandan a la escuela; porque todavía no pueden realizar trabajos que requieren los padres de familia para satisfacer sus necesidades del hogar y en el campo.

En esta comunidad existe la obligatoriedad de que todos los niños en edad escolar deben asistir a la escuela, pero algunos padres de familia sólo

deciden mandar a los chicos y a los grandecitos les ordenan realizar trabajos domésticos, y de esta forma los padres evaden la responsabilidad de darles educación a sus hijos mayores. Asimismo, a las niñas entre 12 años o más, las sacan de la escuela para casarlas o en su caso las consideran que ya están grandecitas y desconfían que puedan enamorarse de sus compañeros o encontrar personas adultas por el camino que las puedan molestar y para evitarlo deciden no enviarlas más a la escuela.

3.2. ACTITUDES DENTRO Y FUERA DEL SALON DE CLASES.

Entendiéndose la situación del grupo escolar, se realizan actividades de manera muy diversa y atractiva, las cuales se presentan dentro y fuera del salón de clases. Tanto los intereses como la creatividad que manifiestan los alumnos al efectuar sus actividades es de mucha dinámica, pero de igual manera presentan una cierta limitación debido a la etapa de maduración psicológica y condición física.

Los intereses de los alumnos se centran en el juego, demostrándolo activamente en la facilidad de organización participativa en el desarrollo de las actividades. (Ver anexo No. 3).

La presentación de un trabajo académico debidamente sistematizado, no les llama mucho la atención, manifiestan una actitud pasiva, por lo que las actividades escolares no parten del centro de interés. Trayendo como consecuencia que muchas veces no se realizan las actividades que recomiendan los planes y programas de estudio; porque no entienden el español para seguir las instrucciones, además no encuentran apoyo familiar para llevar a cabo dichas actividades, de esta manera los alumnos se sienten solos, ya que no encuentran un ambiente de estímulo constante en la realización de las actividades de aprendizaje.

3.3. CARACTERÍSTICAS LINGÜÍSTICAS DEL GRUPO ESCOLAR.

Dentro de las características lingüísticas del grupo escolar, se especifican las siguientes:

- Niños que les gusta platicar con sus compañeros con habilidad de expresión oral en el salón, de una manera clara y precisa en la lengua tsotsil, representan el 60% y el 40% demuestran poca comunicación entre sus compañeros.
- El 85% de los alumnos les gusta preguntar sus dudas al maestro y el 25% restante demuestran timidez y conformismo.
- Los niños que se comunican de una manera sociable con el maestro, significa el 85% y 25% permanecen cayados, no participan y se mantienen sentados durante toda la clase.
- Los educandos inscritos en primer grado que les gusta escribir, dibujar y rayotear sus cuadernos, aunque no son entendibles sus trabajos, por falta de legibilidad en sus dibujos, hay un 90% y el 10% se abstienen de hacerlo, porque tal vez no comprenden el sentido de un trabajo escrito.
- Existe un 60% que participan en juegos y otras actividades y el resto no participan.
- Hay un 85% que les gusta observar y el resto se abstienen de hacerlo, debido a la falta de significado para ellos.

Un 20% de niños observan detenidamente para descubrir nuevas características en los animales, flores u otros objetos, y el resto no lo hacen porque ya los conocen y demuestran poco interés en dichas actividades.

El 85% de niños son traviosos y se molestan entre sí dentro del aula, y los demás se quedan tranquilos sentados, escuchando y observando que hace el maestro y sus compañeros.

A un 95% les gusta pasear por el campo, el resto se niegan a ir, porque dicen que ya conocen bien el campo y su vegetación.

Los niños que les gusta mandar y organizar juegos son un 60% y los restantes se quedan quietos, observando únicamente el comportamiento de sus compañeros.

Un 85% de alumnos a la hora de receso imitan juegos de animales y de adultos, y los demás se quedan sentaditos demostrando debilidad en sus cuerpos, tal vez por falta de una buena alimentación.

Los educandos que pasan a exponer los trabajos que realizan es un 60%, el resto se niegan hacerlo.

Los escolares que les gusta convivir con otras personas es el 60%, los otros se abstienen de hacerlo.

Las características mencionadas reflejan las diferencias del desarrollo cognoscitivo, afectivo, psicomotor y el lenguaje de los niños.

En la escuela no son tomadas en cuenta dichas características, las cuales no favorecen los niveles de desarrollo de maduración cognoscitiva, ya que las

actividades lúdicas las realizan de una manera activa, en cambio sus estudios están un poco limitados, debido a que su desarrollo intelectual tiene otros procesos de aprendizaje, por eso al llegar al aula sienten el cambio de su aprendizaje, motivo por el cual los contenidos programáticos no están acordes a las condiciones reales de la comunidad; por lo que, no les llaman la atención las actividades que se desarrollan en la escuela; en consecuencia, en el momento de las clases no guardan silencio, se pegan, platican, se levantan de sus asientos, y en ocasiones salen corriendo para ver lo que está pasando afuera.

Estas irregularidades se presentan constantemente dentro del aula escolar, desatendiendo momentáneamente la atención y el trabajo que están desarrollando.

Los padres de familia no les han dado mayor libertad a sus hijos, para que jueguen e intercambien experiencias y conocimientos acerca de las normas de conducta dentro de su convivencia social.

Esta limitación ha traído como consecuencia el no desarrollar las habilidades de expresión y mantener una actitud socializante pasiva. La importancia de conocer las características de los alumnos, es para que con ello, se pueda partir para la planeación de las actividades y en relación con las características antes mencionadas ayudarlos a la consolidación y desarrollo del aprendizaje.

3.4. NIVEL DE BILINGUISMO.

En todas las actividades que se realizan en el aula, los niños se comunican en tsotsil que es la lengua materna, que utilizan como comunicación interpersonal.

El español tiene presencia únicamente en el aula, porque en sus casas sólo hablan el tsotsil. El nivel de bilingüismo escolar de primer grado, se cataloga como monolingüe en la lengua indígena.

En esta comunidad no existen mayores palabras que las que se usan en las conversaciones y en las actividades de los adultos en español, debido a que los habitantes, la mayoría son analfabetos; por tal motivo, no se han preocupado en aprender otro lenguaje para su comunicación. En esta comunidad el 95% hablan el tsotsil únicamente, en cambio en otras comunidades indígenas se habla mezclado con el español.

3.5. SALUD.

Las constantes enfermedades que sufren los niños, son las siguientes: fiebre, diarrea, dolor de estómago, granos, parásitos y otras epidemias.

Estas enfermedades han provocado la inasistencia escolar, que trae como consecuencia el no poder avanzar en la enseñanza de los contenidos programáticos. El maestro tiene que volver a repasar las actividades para los niños que no asisten a clases, puedan nivelarse en el conocimiento temático de los planes y programas de estudio.

3.6. NIVEL DE PARTICIPACION EN LA VIDA ECONOMICA FAMILIAR.

En las actividades cotidianas que desarrollan los padres de familia en el hogar y en el campo, participan todos los integrantes de la familia, para que el trabajo avance.

Los niños desde pequeños son incorporados en los trabajos domésticos, desde el cuidado de sus hermanos y animales; así como, los grandecitos participan activamente en las actividades del hogar, por ejemplo: las niñas muelen nixtamal, tortean, acarrear agua, lavan la ropa de sus hermanitos, dan de comer a sus animales. En cambio los varones acompañan a sus padres a traer leña, a limpiar la parcela para sembrar maíz, frijol, etc.

Los padres de familia consideran a sus hijos como miembros activos en el proceso productivo, por lo cual, prefieren mantenerlos ocupados en el trabajo del hogar y en el campo, dándole poca importancia el que asistan a la escuela.

3.7. DISCIPLINA.

La actitud de los alumnos dentro del salón de clases se manifiesta en desorden, no guardan silencio en el momento de las actividades, se molestan constantemente con su compañerito de asiento, se distraen, interrumpen constantemente durante la clase; así como también, no se llevan bien entre alumnos, o sea, que se tratan drásticamente. Este comportamiento tiene origen desde el núcleo familiar, porque están acostumbrados de acuerdo a su medio, a tener mucho movimiento físico y diálogo permanente con sus hermanitos, esto viene a reflejarse en el salón de clases, porque no están habituados a estar sentados durante varias horas, escribiendo, escuchando lo que el maestro explica, sino que los niños requieren de un ambiente lleno de actividad y diálogo entre sus compañeros.

PARTE IV
DELIMITACION DEL PROBLEMA.

En base a la experiencia adquirida durante los años de servicio en las escuelas primarias bilingües sobre el desarrollo de enseñanza de la lectura y escritura de primer grado, he llegado a identificar dos grandes momentos que obstaculizan la adquisición natural y espontánea de las habilidades de lectura y escritura en el niño indígena. A continuación se esquematizan los siguientes:

BAJO APRENDIZAJE DE LA
LECTURA Y ESCRITURA

PROBLEMAS DEL CONTEXTO
PEDAGOGICO AULICO

PROBLEMAS DEL CONTEXTO
SOCIAL

PROCESOS RECEPTIVOS: Identificación de las grafías, formación de sílabas, enunciados e intereses en escuchar la lectura.
PROCESOS PRODUCTIVOS: Habilidades psicomotoras para realizar trazos de las letras, repetición de la lectura.

SITUACION ECONOMICA: Falta de útiles escolares, desnutrición.
DOCENTE PRESIONADO: Enseñar a leer y escribir en español.
NO ALFABETIZADO EN SU PROPIA LENGUA.

4.1.- PROBLEMAS DEL CONTEXTO PEDAGOGICO AULICO.

Los procesos receptivos comprenden las habilidades de escuchar, ver y leer. Los alumnos de primer grado de habla tsotsil se les dificulta identificar las posiciones correctas de algunas grafías, tales como: b, p, f, l, r, z, etc. Tampoco se les facilita hacer las asociaciones de las vocales con los fonemas y mucho menos para formar sílabas o enunciados para que puedan expresar por escrito lo que ven, lo que sienten y lo que piensan. No entienden el significado de las palabras o frases, que ven escritas en sus libros de texto por los códigos lingüísticos que están fuera de su contexto social. Además, no demuestran interés en la lectura ni mucho menos prestan atención cuando el maestro lee el libro frente al grupo.

Los procesos productivos comprenden la forma de hablar y escribir, pero la mayoría de los alumnos demuestran vergüenza al pronunciar o repetir algunas palabras que el maestro escribe en el pizarrón, por el temor de equivocarse; cuando se les pide que lean juntos las palabras escritas en el pizarrón, algunos inclinan sus cabecitas (mirando sus mesas), otros se meten sus deditos en la boca, no demuestran mayores habilidades motrices para seguir el modelo gráfico que se les presenta en el pizarrón; por lo que, se ha aplicado la técnica de llenado de planas con una serie de grafías, sílabas, palabras y trazos circulares, verticales y horizontales, etc.

Mas sin embargo, ni con estos ejercicios se logra desarrollar la precisión de los trazos de las letras, porque la mayoría de los alumnos no lo hacen por el temor de que se terminen pronto las hojas de su cuaderno y lápiz; ni mucho menos llegan a adquirir conocimiento de las grafías para construir un mensaje en la elección y organización de los elementos gráficos del español.

Se ha detectado que estos problemas se deben principalmente a dos fuentes: la carencia de una formación didáctica del maestro en el proceso

enseñanza-aprendizaje de la lectura-escritura y la segunda, comprende la falta de materiales de lectura en la lengua del niño, así como, insuficientes cuadernos, hojas, lápices, para desarrollar los ejercicios motrices finos; además, interviene de manera directa la falta de maduración psicomotora, que no favorece los procesos de lectura y escritura, tales como:

- Poco interés en las actividades de la lectura.
- Dificultad en la pronunciación de algunas palabras o sílabas.
- Poca flexibilidad y coordinación muscular.
- Poca afectividad para la lectura y escritura.

Estos elementos son los que repercuten cotidianamente en los procesos de enseñanza-aprendizaje, dificultando la lectura y escritura en la lengua del niño tsotsil. Así como también, deficiencia en la formación de los docentes y el desconocimiento de los objetivos que se persiguen en esta área.

Por otro lado, los docentes bilingües no están alfabetizados en su propia lengua, por tal motivo, prefieren conducir la alfabetización en español; ubicando los contenidos escolares fuera del contexto socio-lingüístico del niño y colocándolo en desventaja para acceder con facilidad la lectura y escritura.

La comunidad donde se desarrolla la propuesta no cuenta con los letreros, libros, periódicos y anuncios comerciales, por estar muy alejados de la cabecera municipal; por lo tanto, los habitantes no están familiarizados con las letras impresas, además que la sociedad adulta son analfabetas y los niños crecen sin contacto de las letras; al llegar a la escuela por primera vez se inicia una nueva etapa para ellos, ya que comienzan a tener relación con los libros de textos impresos, en una lengua ajena, dificultando así el proceso de apropiación de las grafías y convirtiéndose en una actividad de poca relevancia para ellos. Lo cual no les permite despertar el interés en realizar las representaciones gráficas de nombres de objetos y cosas que les rodean y son conducidos a una actividad

mecanizada. Por otro lado, no cuentan con el apoyo moral de sus padres para que los animen en el aprendizaje de la lectura y escritura, haciéndose más complicado el proceso de adquisición de los contenidos académicos, por carecer de este apoyo en el seno familiar.

4.2. PROBLEMAS DEL CONTEXTO SOCIAL.

Los problemas del contexto económico, influyen indirectamente en los procesos de enseñanza-aprendizaje dentro del aula escolar, ya que existe un gran número de alumnos desnutridos por falta de alimentación balanceada, debido a que los alimentos que consumen cotidianamente son: tortillas con sal, verduras, frijol, y raras veces consumen carne de pollo o res, y esto trae como consecuencia:

- 1.- Mareos.
- 2.- Cansancio.
- 3.- Sueño.
- 4.- Constantes bostezos.

Estas características del grupo son muy notorias, demostrando poco entusiasmo en la realización de las actividades de lectura y escritura durante la clase.

El docente se siente presionado por parte de los supervisores, directores y padres de familia para enseñar a leer o escribir en español, porque están acostumbrados al modelo de enseñanza con el que fueron educados, por eso prefieren que los niños indígenas sean enseñados en la lengua privilegiada de la nación; además, por carecer de una orientación filosófica sobre el bilingüismo.



160891

160891

Por esta presión social a la que están sujetos los maestros, no se preocupan en aprender la escritura gramatical en sus lenguas; por lo tanto, no pueden contribuir en la construcción significativa de la enseñanza académica.

4.3. FUNDAMENTACION TEORICA.

El niño es un ser activo por naturaleza, que posee toda la capacidad de actuar espontáneamente en las actividades lúdicas, según el autor que: "*el niño al nacer trae una potencia, talento y habilidades que sólo podrá desarrollar si se brindan las condiciones desde el primer día de vida*". Lynch y Gómez; 1995: 11).

Es importante promover en el alumno la participación activa en la interacción constante y directa con las letras, para que observen y manipulen de manera precisa los ejercicios de lectura; por lo cual, los alumnos deberán encontrar sentido, motivándose solos en la realización de las actividades de lectura y escritura. Es necesario partir de la representación simbólica de los nombres de los objetos y cosas que hay en su entorno natural y social, para no cuartar los conocimientos que el niño ya posee, conduciéndolo a establecer relaciones más profundas y legítimas al nombrar y representar gráficamente lo que le rodea.

La enseñanza de la lectura y escritura debe ser muy práctica para que los niños aprendan a "*leer, leyendo; escribir, escribiendo; hablar, hablando*" (SEP. Plan y Programas de Estudio, 1993: 25).

Para esto, es necesario propiciar en el niño las actividades que le representen un interés verdadero de acuerdo a las etapas de desarrollo psicológico y maduración motora; para ello, se debe propiciar una gran variedad de actividades y materiales a su alcance, y es muy importante darle libertad al alumno para que simbolice gráficamente los nombres de los objetos, de los

animales que conoce dentro de núcleo familiar y comunidad; especificando el desarrollo de las capacidades de expresión oral y escrita en la lengua materna del niño; además, es importante aprovechar el sentir de los educandos en la selección y aplicación de las actividades, para lograr despertar el interés de aprender haciendo.

El desarrollo del interés de los niños únicamente se logra, cuando el maestro permite libertad en la realización de los trabajos creativos, dentro de la vida real del niño.

Los conocimientos adquiridos desde su crecimiento en el seno familiar, deberán refuncionarse durante el proceso académico para que actúen como elemento formativo.

PARTE V

FUNDAMENTO TEORICO-METODOLOGICO

Para favorecer el desarrollo de la metodología en la adquisición de las habilidades de comunicación y conocimientos gráficos, es importante conceptualizar el término del método para tener claridad de los procesos de la estructuración de las actividades de aprendizaje. *"La palabra método encierra el concepto de una dirección hacia el logro de un propósito; pero es claro que ha de entenderse que no se trata de un camino cualquiera, si no de mejorar, del más razonable, del que más garantiza la concepción de la finalidad propuesta; implica un proceso de ordenamiento y una dirección del pensamiento y de la acción para lograr algo previamente determinado..."* (Tomás Villarreal, 1967: 87).

En la realización de ciertas actividades para la enseñanza, requiere el apoyo de un método para facilitar el logro de los propósitos, porque éste garantiza un ordenamiento y una dirección hacia la consecución de lo que se desea que aprendan los alumnos.

En este apartado se detallan con precisión todos los procedimientos metodológicos, que facilitarán el proceso de enseñanza de la lectura-escritura en el primer grado de primaria.

Primero: Se propone iniciar con la enseñanza de la lectura como un medio para interpretar el significado de los textos, además implica el reconocimiento de los diversos signos lingüísticos que permite ir construyendo y aprendiendo del mundo. Por último, inducir paulatinamente a los alumnos en el proceso de familiarización de los textos impresos.

El niño es un ser activo por naturaleza, que posee toda capacidad de actuar espontáneamente en las actividades lúdicas, tal como afirma el autor *"...el niño al nacer trae un potencial de talento y habilidades, que sólo podrá*

desarrollar si se le brindan las condiciones necesarias desde el primer día de vida..." (Lynch G., 1993: 1).

Desde esta perspectiva, es importante buscar estrategias didácticas para promover una enseñanza dinámica, que permita brindar las condiciones necesarias en el interior de las aulas, para que los niños sean estimulados y favorecidos en el desarrollo de las habilidades lingüísticas de lectura y escritura; para esto se debe comenzar, familiarizándolos con los nombres y formas de las letras e inducirlos en la realización de ejercicios preliminares para la soltura de la mano.

Para comenzar la enseñanza de la lectura y escritura, es importante entender los conceptos y los procesos evolutivos de la lectura, para que de esta manera, se tenga una perspectiva general de los principios de la enseñanza que se requiere en cada uno de los momentos de la lectura. *"Toda la lectura es interpretación y lo que el lector es capaz de comprender y aprender a través de la lectura, depende fuertemente de lo que el lector conoce y cree antes de la lectura"* (Ferreiro Gómez, 1991: 18).

Es importante propiciar desde los primeros grados el amplio desarrollo de la interpretación de la lectura, para que los alumnos crean en ellos una actitud reflexiva de lo que leen y encuentren un verdadero significado de los textos leídos, además se concibe como: *"Una conducta inteligente y el cerebro es el centro de la actividad intelectual humana y del procesamiento de la información"*. (Ferreiro Gómez, 1991: 23).

Los textos escritos deben ser sencillos y surgidos dentro del ambiente social y natural donde radica el alumno, para que el acto de la lectura establezca en forma instantánea el procesamiento de la información escrita, y de esta manera surga la significación de lo que se lee.

En esta enseñanza de la lectura, también es importante tomar en cuenta los cuatro ciclos de la lectura, tal como menciona el autor: "...*óptico, perceptivo, gramatical y el significado*". (Ferreiro Gómez, 1991: 23).

Ya que el ojo humano es uno de los apoyos del cerebro en la percepción de cualquier contenido gramatical, esto una vez comprendido dentro de los contenidos del texto, el ciclo perceptivo se entiende que es suficiente su asimilación.

En lo que respecta a los contenidos de la lectura debe tener significado para el alumno, porque al no ser así, dará lugar al aburrimiento en la adquisición de los contenidos de aprendizaje, tal como manifiesta: "*El texto debe ser procesado como una lengua y el proceso debe terminar con la constitución del significado*". (Ferreiro Gómez, 1991: 18).

Que la actividad de la lectura sea comprendida por los educandos y al mismo tiempo se convierta en conocimientos intrínsecos, donde puedan interrelacionar los propios conocimientos lingüísticos del niño con los materiales escritos, sin esto no se podrá contribuir en la lectura con significado, ni habrán procesos que conduzcan a las actividades de la lectura.

La lectura permite interactuar al alumno con los textos impresos en una forma oral con las palabras escritas, y además permite contribuir con una sólida iniciativa en la construcción de los conocimientos de las estructuras gramaticales de la expresión oral, mediante actividades de lecturas sencillas, tales como: cuentos, leyendas e historias de la misma comunidad y así evitar la ruptura del conocimiento y desarrollo de la comunicación oral que el niño posee.

Los contenidos de las lecturas deben surgir de las experiencias cotidianas del niño, para favorecer la continuidad de los conocimientos poseídos y promover el desarrollo de las habilidades de expresión lingüística. La lectura debe ser

seleccionada por los niños, dándoles la oportunidad de participar libremente a su conveniencia en la lectura.

La lectura flexible tiene como objeto el permitir a los alumnos la búsqueda de pronunciación de las palabras y la familiarización con las palabras escritas, de esta manera ayuda a cumplir las expresiones lingüísticas de los educandos.

El contenido de la lectura se debe iniciar con actividades muy conocidas por el niño, tales como el manejo de las herramientas agrícolas: machete, azadón, hacha, macana de madera para la siembra, entre otros. Estas herramientas es necesario que las conozcan por sus nombres, sus partes y utilidades de su manejo. Así la lectura tendrá un significado común entre los alumnos, de esta forma no se sentirán forzados en los cambios de sus estructuras mentales en la realización de las lecturas.

Segundo: Se propone para la adquisición de la escritura, que se debe comenzar con una serie de dibujos libres para ejercitar el desarrollo de la maduración motora fina de los educandos, y así llegar hacia la identificación de los significados de sus propios trazos; así como menciona el autor que la "*...situación de escritura el niño logra llegar a identificar la manera en que la escritura sirve como significantes...*". (Ferreiro Gómez, 1991: 16).

La actividad libre puede ser un punto de motivación para los alumnos en la realización de las actividades en ese momento, cada vez va fijando su atención y mejorando la precisión de los movimientos motores finos en la ejecución de los trazos. La amplia libertad que se le otorga al alumno en la realización de los dibujos, crean sus propias estrategias en los trazos de figuras, hasta llegar con los trazos de las letras.

Es muy importante que los niños comiencen la escritura en cartoncillo con pequeños enunciados acerca de las herramientas y objetos que les rodean, también es necesario que identifiquen las formas de las letras mayúsculas y minúsculas.

Los contenidos lingüísticos y culturales del medio social del niño, deben tomarse muy en cuenta para la realización de la escritura, esto permite alternar sus experiencias prácticas en la ejecución de los ejercicios cruzados donde intervienen las habilidades ideomotorias.

La presentación y la ejecución de los ejercicios cruzados, apoyan a los niños a ejercer su habilidad mental y al mismo tiempo el control de sus ejercicios motores finos en la presentación de imágenes y se requiere que se apoye con material de mayor impacto, tales como la utilización de las herramientas agrícolas, dibujando y coloreándolos de acuerdo al objeto, en todas las actividades que realice, es necesario inducir a los alumnos a la reflexión antes de iniciar cualquier actividad y al mismo tiempo se plantean las siguientes interrogantes ¿qué hacer?, ¿cómo hacer?, ¿dónde hacer?. Esto permite propiciar con mayor profundidad el entusiasmo en las actividades, que los niños vayan a realizar, en la medida como va pasando el tiempo amplíen y consoliden paulatinamente sus procesos de lectura y escritura. Además es importante retomar las diversas formas de aprender en la vida cotidiana del ser humano, tales como: escuchar, observar, manipular para que a partir de estos procesos naturales se utilicen como estrategias didácticas para aprender a leer y escribir, haciendo.

Estas formas de aprendizaje posibilitan el desarrollo general de las habilidades de aprender, participando activamente en una forma colectiva en la realización de las actividades de aprendizaje dentro y fuera del aula escolar.

5.1. CARACTERÍSTICAS INTELECTUALES DE LA MADURACION MOTRIZ Y LENGUA.

Para detectar las características de la maduración intelectual y el desarrollo motriz de los alumnos de 6 años de edad, se requirió de la realización de algunos experimentos basados en una serie de interrogantes para que los alumnos respondieran, tales como: ¿Cuál es la diferencia entre un plátano y una naranja?, ¿cómo se parece?, ¿cuál es la diferencia entre un plátano, una naranja y un grano de frijol?.

Estas preguntas la mayoría de los niños no respondieron con seguridad, debido a que dentro de su etapa de maduración intelectual, no han desarrollado los niveles de operaciones lógicas, lo cual demuestra la poca madurez en el desarrollo del pensamiento y el lenguaje. Otra de las características que demuestran los niños cada vez que se les hacen preguntas, es que se ponen rápidamente tensos, nerviosos, hablan muy despacito, inclinan la cabeza, se meten la mano en la boca, contestan con sonrisas, acompañadas de movimientos de pies y manos; en algunas conversaciones que puedan darse, solamente dicen si o no, o sea, que no le ponen atención a la plática, otros no contestan ninguna palabra, se quedan callados.

Razón por la cual el niño presenta así sus características, se debe a que en su hogar lo han acomplejado psicológicamente por los malos tratos que ha recibido, como: golpes en la cabeza, varazos en la espalda, constantes regaños, y la mayor parte de los niños no son tomados en cuenta, cada vez que desean comunicarse o preguntar alguna duda, no se les da oportunidad a que participen con sus opiniones dentro de su círculo familiar, así como existe poca relación social con personas fuera de su casa. Por lo tanto, para cambiar estas actitudes se requieren propiciar las relaciones humanas con juegos, cantos, bailes, paseos de campo, realizando convivios sociales; dando una amplia libertad en el desarrollo de las capacidades y habilidades en cuanto a los dibujos, y de esta

manera se logrará en menos tiempo el aprendizaje de la lecto-escritura. Asimismo, posteriormente logrará comprender el niño lo que está realizando y expresará con sus propias palabras los temas que habrá de confrontar.

5.2. CARACTERISTICAS PSICOSOCIALES DEL NIÑO.

En esta propuesta se reconoce al niño que tiene una entidad cultural y lingüística propia, bajo esta perspectiva se retoma en la selección de las actividades que se realizan dentro de la práctica docente, para que exista un vínculo entre el entorno cultural y lingüístico del educando para facilitar el desarrollo de las habilidades y actitudes en la lectura y escritura.

El cúmulo de experiencias del niño que manifiesta, son productos del aprendizaje informal que ha obtenido mediante la interacción constante con su medio social y natural. Se requiere que se retomem como elementos claves, para el proceso de enseñanza-aprendizaje formal en la institución escolar.

5.3. ETAPAS DE ADQUISICION DE LA LENGUA ESCRITA.

Los niños de seis años todavía se ubican en la primera etapa del período sensorio motriz, se observa en la forma que juegan y en la que se comunican, ya que lo realizan de una manera muy segura y rápida, sin ningún control en todo lo que hacen. El desarrollo de la maduración gruesa se *"Necesita mantenerse siempre ocupado jugando al aire libre o ayudando a la madre en la tarea doméstica, tales como las actividades: corre, salta, trepa, juega a la pelota, lucha con su padre o con su amigo, se arrastra o columpia"*. (Pedagogía y Psicología Infantil, 1994: 10).

Dentro de estos comportamientos hacen de una manera experta las actividades y en cuanto a la realización de los trabajos formales de la escuela no pueden desarrollarlos con seguridad, cometen permanentemente errores, manifiestan aburrimiento, a cada rato abostezan, demuestran cierta torpeza y limitación sobre la adquisición de la lengua escrita.

Para que se logre con mayor seguridad esta adquisición de la lengua escrita, se deben comenzar a desarrollar los ejercicios de motricidad fina a los 7-8 años de edad, ya que en esta etapa se determina su primer período sensorio motriz, tal y como manifiesta: *"Una etapa que comienza con el lenguaje y que llega hasta los 7-8 años a los que llamaremos período de la representación preoperatoria"* (Piaget, 1973: 184).

A esta etapa se observa que ha desarrollado extraordinariamente sus pensamientos en la creación de la imagen mental del objeto, capaz de comenzar a entender las representación gráfica de la expresión escrita, ya que representa amplio grado de maduración psicomotriz fina mediante la manipulación de los objetos, de acuerdo a lo que dice: *"Se convierte en un poseedor de una cierta lógica, es capaz de coordinar operaciones en el sentido de la reversibilidad, en el sentido de un sistema de conjunto..."* (Piaget, 1973: 152).

Esta etapa de la representación preoperatoria permite el acceso a los niños a la escuela primaria, los cuales llegan con cierta solidez en las habilidades psicomotoras para la realización de los trabajos académicos.

PARTE VI

ESTRATEGIA DIDACTICA

En este apartado se presentan una serie de estrategias didácticas, para facilitar el proceso de la enseñanza-aprendizaje de la lectura y escritura de primer grado de primaria. No se debe considerar esta estrategia como el único modelo a seguir, si no que sólo es un medio que contribuye a aportar elementos para el desarrollo de la adquisición del aprendizaje.

Los recursos didácticos que se utilizan deben ser acompañados siempre de la expresión escrita de la lengua que se practica en la comunidad. Esta asociación del material y la expresión escrita constituirá el elemento básico para generar el aprendizaje de la lectura y escritura.

El maestro debe estar en constante observación cuidadosa de los avances de los niños en su aprendizaje, y apoyando a aquellos alumnos lentos, en el proceso de la adquisición de la lectura.

En lo que respecta a la escritura, es conveniente que los niños se acostumbren a representar constantemente sus ideas y habilidades por medio de dibujos o letras. Esta libertad que se les da a los alumnos, contribuirá a impulsar la imaginación y curiosidad en la selección de temas para trabajar con entusiasmo y dedicación en su aprendizaje escolar.

El maestro es importante que tome en cuenta los conocimientos previos que el alumno posee, y abrirles espacios para que experimenten sus propias estrategias de asimilación de las cosas. Al tomar en cuenta estos elementos, le resultará fácil la asimilación y la comprensión de las actividades académicas que se realizan cotidianamente en la escuela.

6.1. LECTURA.

- Proceso de comprensión de la lectura de primer grado.

Diálogo sencillo acerca de los libros de lectura, para que el maestro permita socializar el núcleo escolar con: leyendas, historias y cuentos de la misma comunidad.

- 1.- Para el proceso de lectura se seleccionará un texto, el cual deberá tener relación con los elementos motivadores (Ver figura No. 1), en seguida se procederá a desarrollar.
- 2.- La conservación imaginaria del contenido del texto.
- 3.- Libro abierto en esta etapa del proceso, se trata que el maestro lea en voz alta y en forma lenta, y los alumnos van siguiendo la lectura para motivarlos en la lectura.
- 4.- Identificación de personajes después de haber terminado la lectura, se pedirá a los alumnos identificar los nombres de personajes del texto leído e inmediatamente se les pedirá que traten de dibujar dichos personajes.
- 5.- Presentación de los trabajos, se solicitará a cada alumno que muestren sus dibujos y expliquen las funciones que desempeñan los personajes.
- 6.- Grabación de la voz del niño; cuando los alumnos pasen a explicar en qué consisten sus dibujos, se grabará, lo cual tiene como propósito despertar el interés de los alumnos en el proceso participativo.
- 7.- Evaluación se plantearán una serie de interrogantes para que los alumnos respondan tales como:

¿Cómo les gusta que sea el contenido del texto?

¿Quién puede recordar el contenido?

¿Les gustó realizar los dibujos o modelado?

¿Qué cosas se les dificultó en estas actividades?

¿Les gustaría que leyéramos otros textos para el día de mañana?

6.2. ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE.

La realización del diálogo, es muy importante plantear preguntas con el grupo, tales como: ¿Qué desean conocer de un libro? y ¿para qué desean conocer?. En la primera interrogante se induce a la motivación de la lectura y luego se continúan con los propósitos y las finalidades que se persiguen en lo que se desea lograr.

Los procedimientos y los recursos que deberán utilizarse en la realización de las actividades, así como la asignación del espacio-tiempo para la exposición de los contenidos curriculares.

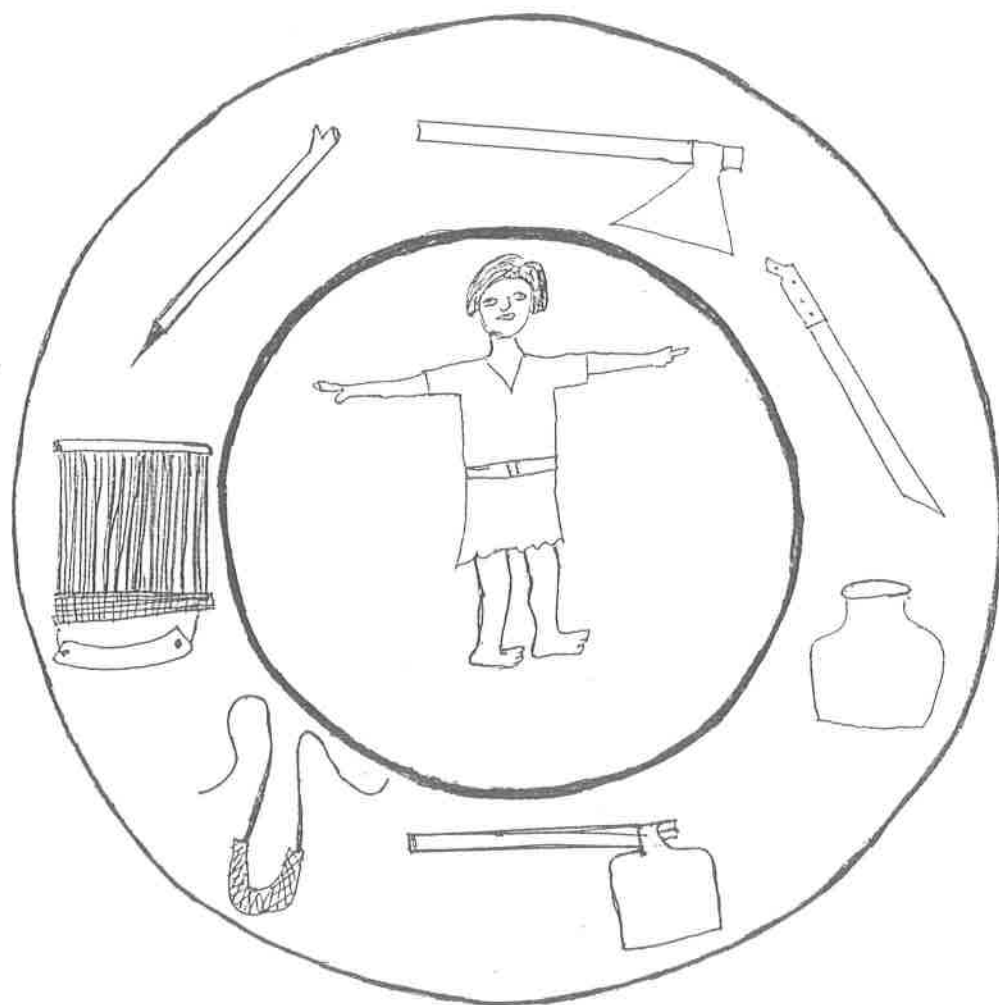
Los contenidos de las actividades deben ser verdaderamente significativos para el alumno, para esto se debe vincular la lengua a la vida diaria, para evitar las actividades forzadas en el desarrollo de las capacidades cognitivas de los niños en los trabajos académicos.

Al comenzar con las estrategias didácticas, es pertinente iniciar primeramente con la lectura, desarrollando los contenidos con elementos que ya se encuentran familiarizados como son: leyendas, historias y cuentos de la misma comunidad, para que los niños comiencen a propiciar la interacción social maestro-alumno.

Para la escritura se inicia con temas libres, con la intención de permitir libertad a los niños en la realización de los dibujos y diálogos sencillos para iniciar los conocimientos sistematizados sin ninguna presión por parte del coordinador de las actividades; de esta manera, se sentirán estimulados con los trabajos que hicieron por su propia iniciativa, motivándose para demostrar su creatividad y sus habilidades en la realización de las actividades en el desarrollo de la motricidad fina.

A continuación se presentan los elementos motivadores del proceso de enseñanza de la lectura y escritura de primer grado.

ELEMENTOS MOTIVADORES DEL PROCESO DE LA LECTURA Y ESCRITURA.

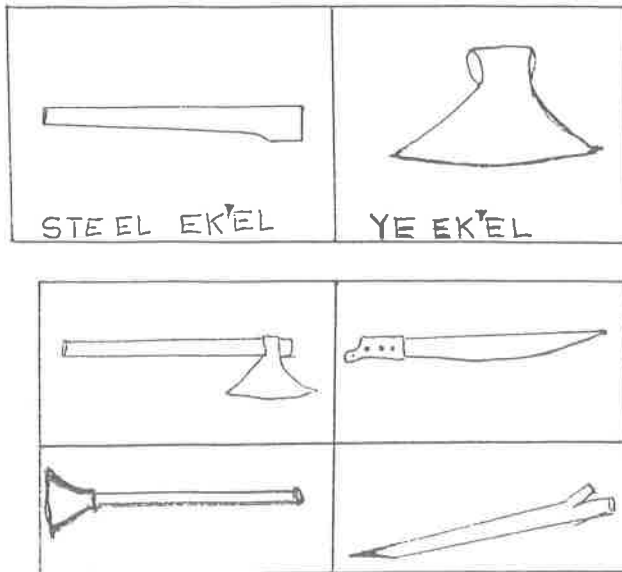


LECTURA. Tema I.

INTERACCION SOCIAL.

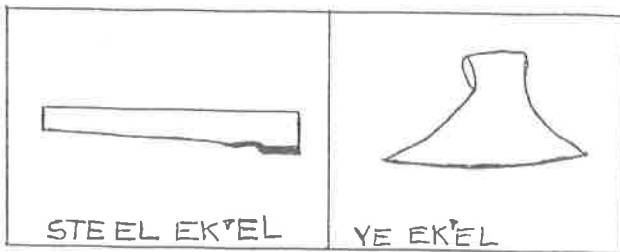
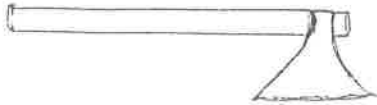
Comentarios breves sobre los objetos motivadores, se inicia con este contenido, con el fin de que los niños comiencen a socializarse. Deberán responder acerca de lo que saben de acuerdo al tema que se trate y además deberá motivárseles en el intercambio de sus experiencias y conocimientos acerca del mismo, así se evitará el cansancio y aburrimiento dentro del salón de clases.

OBJETOS:



El diálogo sencillo tiene como objetivo profundizar sobre los conocimientos, características y utilidades de las herramientas que se le presentan al niño, induciéndolos para que respondan qué saben sobre lo representado.

.Estudiemos las partes de una hacha.



LI EKELI OY Y UUN STOT
AN TUN TA STUNES TA
YAMTEL TA STUCHEL S I

LI EKELI OY STEEL
JUXBIL TA LIMA YE
YUUN LE TA STEN MUK
TOJ TAS PAS TE SKUK UBAL

LI EKELI OY TA SNA
STOT PETUL JA STUNES
TA YANIEL TE.

ESCRITURA.

EJERCICIOS SENCILLOS.

- 1.- Se desarrolla la escritura con dibujos libres; tales como la copia de objetos más conocidos para el niño: hacha, machete, azadón, coa, macana, utensilios de la cocina, nombre de los animales y de las plantas.
- 2.- Realizar ejercicios en los cuadernos, como: rayar, hacer círculos, con el fin de madurar la psicomotricidad gruesa y fina.
- 3.- Iluminar los dibujos presentados.
- 4.- Hacer planas con ejercicios sencillos, para lograr la uniformidad del tamaño de las letras, proporcionándoles hojas rayadas.
- 5.- Realizar ejercicios en las superficies planas fuera del salón, para lograr los objetivos se propone el uso de materiales didácticos de la propia región que sirven como un apoyo, para facilitar la asimilación de la enseñanza-aprendizaje, de acuerdo a los siguientes materiales: maderas, plantas, barro, zacate, tablitas, colores de las cortezas de los árboles; así como también los materiales comerciales: papel revolución, colores, cartulina, vinci, pizarrón y otros que puedan ser abordados por el maestro.

AVANCES PROGRAMATICOS

ESCUELA PRIMARIA BILINGUE "LEONA VICARIO" CLAVE: 07DPB2141B; UBICADA EN LA COMUNIDAD DE EMILIANO ZAPATA, MUNICIPIO DE CHALCHIHUITAN, CHIAPAS, CORRESPONDIENTE A LA ZONA ESCOLAR No. 04, GRADO PRIMERO SEMANA 4 AL 13 DE SEPTIEMBRE 1995.

ASIGNATURA: LENGUA INDIGENA

EJE TEMATICO	PROPOSITOS	ESTRATEGIAS DIDACTICAS	MATERIAL	EVALUACION
LECTURA	Desarrollar la Pronunciación y la fluidez en la lectura.	<ul style="list-style-type: none"> - Selección y presentación de un texto donde hable acerca de las herramientas agrícolas del medio social. - Lectura en voz alta y despacio por parte del docente. - Forma pequeños equipos, ilustran el personaje del texto leído. - Intercambio de ilustración del texto entre sus compañeros. - Identificar personajes de texto y copiarla. - Hacer modelado de herramientas agrícolas en papel o plastilina. 	Cartulina colores, cuaderno, lápiz, papel re-	<ol style="list-style-type: none"> 1. ¿Cómo les gusta que sea el contenido del texto? 2. ¿Quién puede recordar el contenido? 3. ¿Les gustó realizar los dibujos o modelado? 4. ¿Qué cosas se les dificultó en estas actividades? 5. ¿Les gustaría que leyéramos otros textos para el día de mañana?

EL MAESTRO DEL GRUPO

Manuel Bolom Huacash
 C. MANUEL BOLOM HUACASH
 BOHM-65091316A



Vo. Bo.
 SUPERVISOR DE ZONA

Vicente Pérez Paciencia
 VICENTE PEREZ PACIENCIA
 PEPV-430606TE

ESTADO LIBRE Y SOBERANO DE CHIAPAS
 SERVICIOS EDUCATIVOS PARA CHIAPAS
 DEPTO. DE EDUCACION INDIGENA
 JEFTURA DE ZONAS DE SUPERVISOR
 ZONA ESCOLAR NUM. 004
 PABELUM CHEMALHO, CHIAPAS

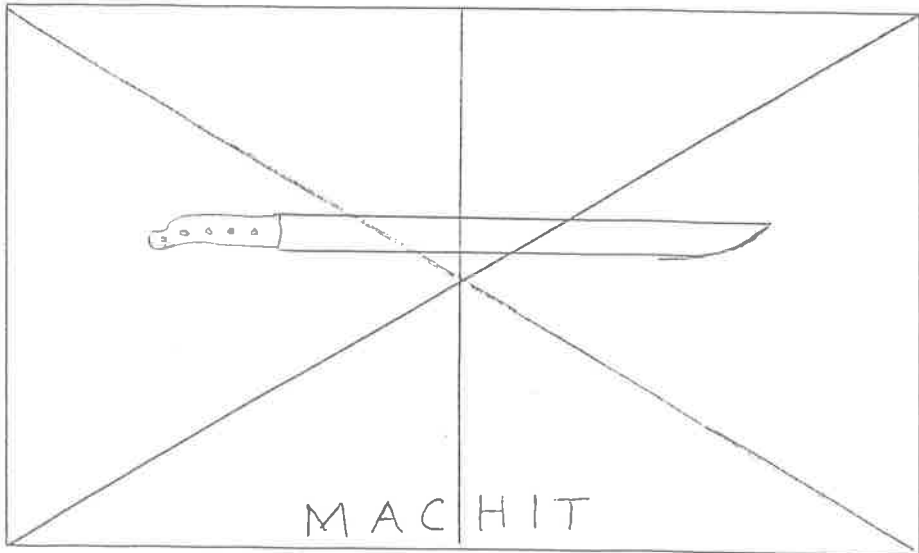
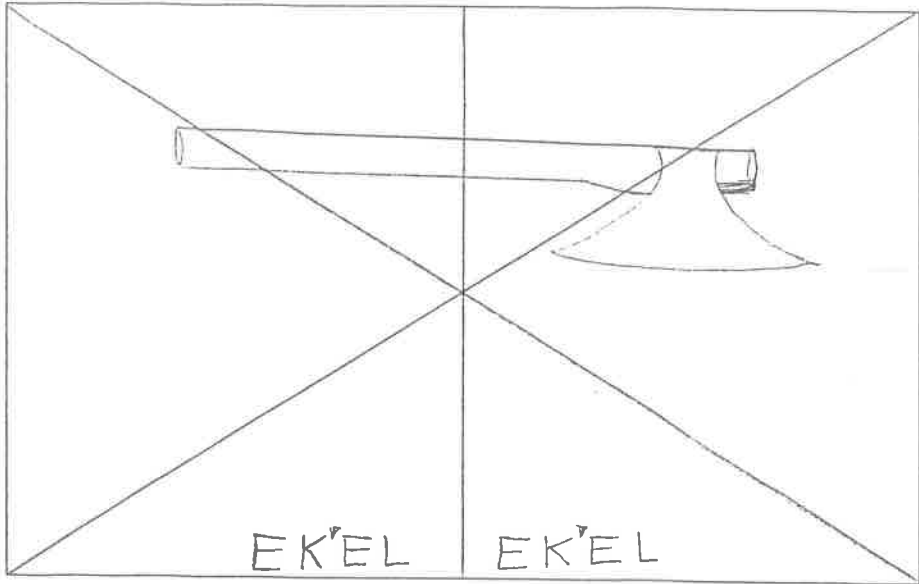
SCOP-LAL JPETUL

Jun k'ak'al jpetul. Laj lok'uk batel te sna, laj stam lok'el yek'el schiuk, jun spek, bat te tetik.

K'alal i k'ot laj sta jun muk' ta tulan laj stset. P'aj juun ta balamil lik stuchilan laj sililan te bik'it ep laj spas ta s-i k'alal laj y'onton las skuch batel ep ta spat, bok'ol xa i k'ot ta sna.

K'alal i kote skujet x y onton li catarinae yuun laj yilxa te oy ep te si-ikel.

ROMPECABEZAS



EJERCICIOS PARA LA COORDINACION MOTORA FINA



EJERCICIOS

a-a-a-a-a-a-a-a

e-e-e-e-e-e-e-e

o-o-o-o-o-o-o-o

i-i-i-i-i-i-i-i

u-u-u-u-u-u-u-u

A N E X O S

ANEXO 1

San Juan del
Bosque

Simojovel

Pantelhó

Chenalhó

Chenalhó

Chenalhó

SIMBOLOGIA

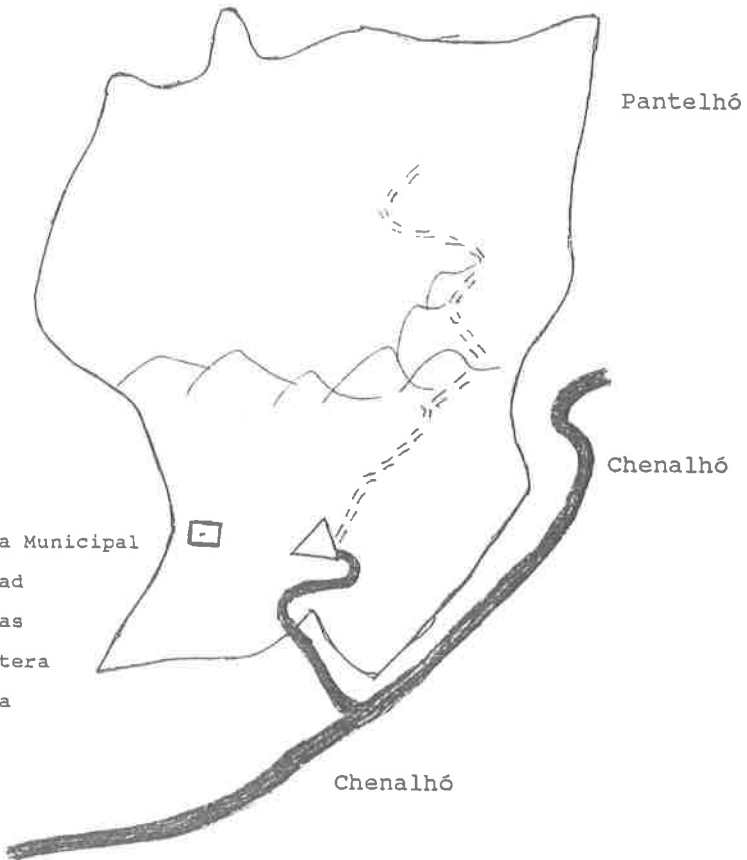
△ = Cabecera Municipal

□ = Comunidad

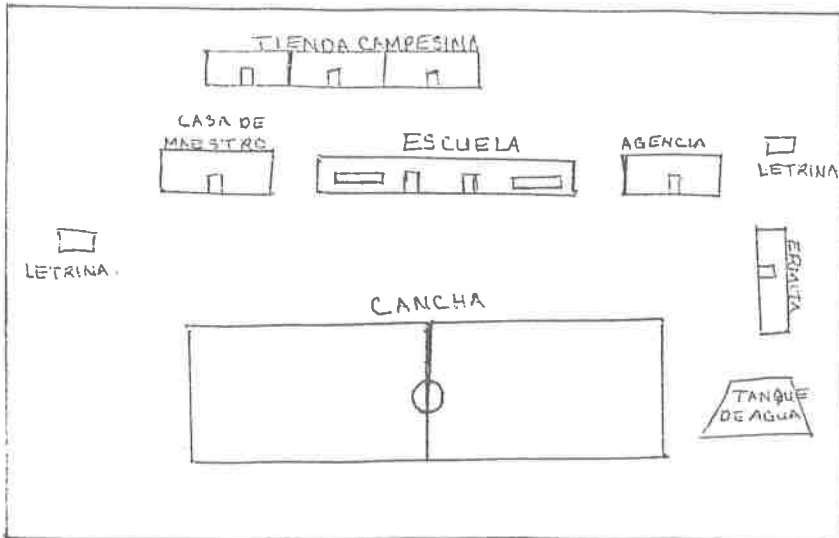
~ = Serranías

▬ = Carretera

- - - = Brecha



Anexo No. 2
TERRENO Y UBICACION DE LA ESCUELA



Anexo No. 3
ACTITUDES Y COMPORTAMIENTO DE LOS NIÑOS EN LAS
ACTIVIDADES LUDICAS



BIBLIOGRAFIA

Ferreiro, Gómez. Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura. Editores, Siglo Veintiuno. 1991. P. 18, 23.

Piaget, Jan. Desarrollo del niño y aprendizaje escolar. Antología Básica, UPN. "El tiempo y el desarrollo intelectual del niño". En: Estudios de Psicología Genética. Buenos Aires. Emecé Editores. 1973. P. 148, 152.

Lynch y Gómez. Estado del arte de la atención del niño menor de 6 años, en América Latina. Washington, D.C. 1993. P. 11.

Pedagogía y Psicología Infantil, para padres y educadores. 1994. P. 10.

Plan y Programa de Estudio. SEP. 1993. P. 25.

Villarreal, Tomás. Didáctica General. SEP. Ediciones Oasis. 1967. P. 87.